

FFDC NEWSLETTER

May, 1983

PREZ SEZ

As you have just noted, we have had a terrific, well qualified, enthusiastic duo "pick up" the FFDC Newsletter. Julius Horvath and Olga Princi have come forth to make sure we don't miss an issue of our favorite piece of mail and I want to be one of the first to not only thank them, but congratulate them for their interest and what will be their dilligence. I don't know if it will be elsewhere in this issue, but Julius has an extensive background in writing and in putting other newsletters together, and as all of the "old" folkdancers know, is one of the most enthusiastic dancers and leaders in the state. You haven't been totally aware of all his group does (as, I must admit for Julius, he didn't always have a column), but they are extremely active, and Julius is the driving force behind them. I hope in the next issue he will give a summary of his years in folk dancing so that you "new" dancers can appreciate his background. Olga I don't know as much about, but she is one of Julius' proteges, exhibited great dance technique at the dance camp, is a member of Julius' performing group, seems to share like enthusiasms, ...and types! So - L'Chayim to you both. Thanks. We look forward to a good year.

Terry



EDITOR'S NOTES:

Hi! We're your new editors and we promise, WITH YOUR HELP, to send you an intresting and informative newsletter eash month. Your news items, flyers, suggestions, comments, and all other material should be sent to us by the twentieth of each month to: FFDC Newsletter, 1018 Berkshire Road, Daytona Beach, FL 32017 or call us at: 904-252-5738 or 904-677-8887.

All club contact persons are asked to send in all new or previously printed group meeting information for the July directory. Please send before June 20th. A special directory for all formal university, college, and club sponsored courses will be published in our August issue. We really need your input for this. Perhaps the one feature that makes a newsletter personal is club news with items of intrrest about individule members. We would appreciate our club contact persons make special effort to see that we get news articles on your club and its members. We apologize for this issue being a little late - The next should be in your hands by the first (US mails permitting). We look forward to a great year!!

Julius and Olga

MESSAGE FROM YOUR TREASURER

Thanks to everyone who has renewed or joined the council during the past couple of months. Hopefully nothing has "fallen through the cracks" with the changing of the guard. If you have noted any problems in the processing of your membership, please drop me a line. Thanks for your patience.

Jean Carnall
3520 Cleveland Heights Blvd, #136
Lakeland, FL 33803

WORKSHOPS AND SUMMER CAMPS:

We have compiled a list of folk dance workshops, summer tours, and camps to aid you in planning your vacation schedule. Drop your editors a note and we will be happy to send you this information. ...And when you do go, take lots of notes and pictures so that you can share your experiences with us. Hope to hear from you.

To increase your enjoyment and knowledge of folk dancing, why not subscribe to one of the finest publications available to us today? A years subscription to "VILTIS" can be ordered by sending \$10 to: VILTIS, PO Box 1226, Denver, CO 80201. A truly great bargain!!!

NOTICE: Gainesville just informed us that FOLKDANCEFEST '83 will have to be postponed. They sincerely apologize for any inconvenience this may cause. Details in next issue.

Preserve these authentic step patterns for "CHINESE FIRE DRILL"



START

TAMPA TRIVIA

Our latest success was a workshop put on by Morley Leyton last month. Dylan put us on to the fact that he was to be in the state, and we made good use of his talent one Friday night (April 8, to be exact), learned three very nice couples dances, and relearned Nebieski for the women. His wife was with him, a beautiful dancer also, which was very nice in terms of a role model. He gave a great warmup that got us in the mood, and taught us to work with our arms as well as our feet. We had a number of out-of-towners, which always makes for a good night and we topped the evening off by going to a new Polish restaurant in town for a night cap of blintzes, goulash, Polish sausage, etc.

Marian Kerstig, our in-house international cook, and a regular in our group is of Polish descent, and particularly enjoyed the workshop - even her husband came, and enjoyed. We keep hoping he'll see the light and come more often. Their big news however, is that of this very moment they are in the middle east, having won a trip to anywhere, world, and chose this area to delve into in detail. I assume upon her return next month that we will talk her into an article about her trip. We are all thrilled for her - although I'm sure, not as thrilled as they are.

Judith's mom is moving up north to a retirement community and we will miss her. She has got to be the oldest folkdancer around - she is 90 now and still comes on Friday night and participates. Something we can all hope for. Daemon Baizan will be graduating soon - ready for the real world. We've been using Hanson and Joanne's dance studio when we can't use our center, and it's been a god-send. We really appreciate it.

Our performing group takes on a new look. We are taking advantage of our new Polish costumes by incorporating a nice Polish suite whenever possible. Victor has left our group for a much too busy schedule, but new people are in...Jeannie from Lakeland has joined the group and is great fun - however, she's doing a number in Atlanta for a few weeks and we miss her. Susan Ryan (old timer - back) finally got off the evening shift at Eastern and is now a returned member of the group. We did the State Fair, the Arts Watch (a big cultural gathering of everything in town on one weekend) and a couple of Retirement homes in between, a Turkish coming up in conjunction with a belly dance workshop. We had a group effort on the Polish costumes and they came out super.

Next Friday we are all meeting early to try out a new Middle East restaurant someone has discovered, followed by our monthly covered dish the next week. We continue to hit the Matterhorn, especially when Kathy Dudek was in for one of her final times with us. Kathy, we will miss you in the State of Florida. But we wish you the best in your new job. Last nite we celebrated Peggy Strickland's birthday there. Chuck has been in town a lot, and that helps as he's good on that dance floor. I just looked. Robyn Nicholson is getting married May 6. Maria Pasetti has built a house and we are having a house warming on April 24, followed by her taking a trip to Europe on May 5. That's all for this month.

ORMOND ODDS AND ENDS

We have been a very busy and active club with many performances, dinners, pot-luck suppers and a few workshops. Bill Stewart's workshop on Chinese and Malaysian dances made for a great evening of dancing and fellowship. We thank our out of town guests for helping make it an outstanding success.

Our dinner/performances have been such successes that we are able to give 50% scholarships to all members attending workshops. In addition, we have been able to greatly expand our costume collection to include ten complete Hungarian girls' Kalocsa costumes, and several of other nationalities.

SPACE COAST FOLK DANCERS -- AT TITUSVILLE

We are finishing our season on Thursday, May 19 and will start again in September as George and Onie Senyk are going away for the summer. Their itinerary includes doing a workshop for elementary teachers in Connecticut, a 25 year reunion of a square dance club in Montreal where George was their first leader, a visit to Winnipeg and Vancouver in Canada and a week of dancing and teaching in Colorado. They end their summer travels with a two-week stay in St. Andrews, Scotland at the teachers' course conducted by the Royal Scottish Country Dance Society plus a week in Norway.

LAKODALMI TÁNC

(Hungarian)

The wedding is one of the most important milestones in a young person's life. For the young girl, this is the step to womanhood. The wedding day is full of sorrow and happiness. The young bride experiences several traditional ceremonies, during which time her girl friends sing and dance around her. Lakodalmi Tánc is one of many variations of this type of dance.

Source: Based on research done by Andor Czompo in Hungary.

Music: Crossroad Records, 4002A.

Style: The dance is very feminine and lyrical.

Formation: Girls in one circle, in a front basket-hold position. Right hands are on top. Girls also hold a white handkerchief in their Right hands.

THE DANCE

Meas. Ct.

1-4 Introduction

PART IA (First melody)

1 1-3 Step on the Right foot toward the center of the circle.
2 Step back on the Left foot.
3 Step to the Right on the Right foot.
4 Close the Left foot to the Right, taking weight.
5-16 Repeat Meas. 1-4, three more times.

PART IB (First melody, repeated)

1 Turning hips slightly to face Counterclockwise, step on the Right foot in Line of Direction.
2 Continuing in Line of Direction, step on the Left foot.
3 Step Right
4 Step back on the Left foot in Reverse Line of Direction.
5-12 Repeat Meas. 1-4 two more times.
13 Facing the center of the circle, step Right on the Right foot.
14 1 Step on the Left foot behind the Right foot.
2-3 Step in place on the Right foot (in front of the Left foot)
15-16 Repeat Meas. 13-14 with opposite footwork.

PART IIA (Second melody)

1 1 Step on the Right foot across in front of the Left
2 Step to the Left on the Left foot
2 1 Step on the Right foot behind the Left
2 Step on the Left foot to the Left

} GRAPEVINE

3-4 Repeat Meas. 1-2.

5-6 In four steps: Right, Left, Right, Left, do a complete small Clockwise turn in place, releasing hands for the turn and assuming original formation after the turn. During the turn, the Right hand with the handkerchief leads the turn.

7 Do one Single Csárdás-step to the Right.

8 Do one Single Csárdás-step to the Left.

9-16 Repeat Meas. 1-8.

PART IIB (Second melody, repeated)

1-16 Repeat Part IIA.

PART IIIA (First melody)

1 1-3 Step to the Right on the Right foot.
2 1 Step to the Left on the ball of the Left foot.
2-3 Step Right across in front of the Left foot.
NOTE: this Rida step falls evenly over the 3 counts.
3 Repeat Meas. 2.
4 1-3 Step to the Left on the Left foot.
5-16 Repeat Meas. 1-4 three more times.

PART IIIB (First melody, repeated)

1-2 Repeat Meas. 1-2 of Part IB.

3 1 Facing the center, step Right on the Right foot

2-3 Step on the Left foot behind the Right

4 1 Step Right on the Right foot

2-3 Step on the Left foot in front of the Right

} GRAPEVINE

NOTE: this whole combination has a flowing movement.

5-16 Repeat Meas. 1-4 three more times.

PART IV (Finale, Second melody)

1-6 Repeat Meas 1-6 of Part IIA.

7 1 Step to the Right on the Right foot.

2 Step Left behind the Right foot.

8 1 Step Right with the Right foot.

LAKODALMI TÁNC

First Melody:

Hopp ide tisztán, szép pallutt deszkán
 Nem leszek többé nyoszolyó leány,
 Ha leszék leszék menyasszony leszék
 Annak is pedig legszebbje leszék

Second Melody:

Kis kece lányom fehérbe vagyon
 Fehér a rózsza kezébe vagyon
 Mondom, mondom fordulj hozzám mátkám asszony
 Mondom, mondom fordulj hozzám mátkám asszony

Engemet máris tizen kérettek
 Most a tiz közül melyikhez menjek?
 Adj jó tanácsot szegény fejemnek,
 Hogy virág helyett kórót ne szedjek.

Cédrusi menta, kajtai rózsza,
 Elviszlek táncba, ha szól a nóta.
 Mondom, mondom fordulj hozzám mátkám asszony
 Mondom, mondom fordulj hozzám mátkám asszony

SOMOGYI KARIKÁZÓ

First Melody:

Eva, szivem Eva
 Most érik a szilva
 Terítve az zlja
 Felszedjűk hajnalra

Second Melody:

Azért jöttem ide karikázni
 Ha a babám itt találna lenni
 Keze lába kitalálna törni
 Nékem köllne arról számot adni

Bárscak ez a hajnal
 Sokáig tartana
 Hogy a szerelemnek
 Vége ne szakadna

Mit ér annak a legénynek élete
 Kinek mindig nadrágzsebben a keze
 Nem meri a lányokat megölelni
 Mert azt hiszi hogy a fene megeszi

Szerelen szerelen
 Atkozott gyötrelen
 Miért nem termettél volt
 Minden falevélen..

Piros alma beleesett a sárba
 Beleesett a sáros pocsojába,
 //Piros almát kiveszem és megmosom
 A bahámat százszor is megcsókolom.//



REMINDER:

Please renew your membership promptly when due. Send your \$5 for each renewal and gift membership to our treasurer: Jean Carnall, 3520 Cleveland Heights Blvd, #136, Lakeland, FL 33803. FFDC memberships make great gifts and club awards for honoring workers..... (P.S. - We urgently need about 50 more members so we can use bulk mailing. Please help!)

 Orlando, Florida
 Permit No. 1580
 PAID
 U.S. POSTAGE
 BULK RATE
 Non-Profit Organization

FLORIDA FOLK DANCE COUNCIL
 P.O. Box 500
 Daytona Beach, FL 32017